

To... **U**... **K**... **H**... **E**... **N**... **C**... **B**...

... **K**... **H**... **E**... **N**... **C**... **B**...

...
...
...

P...

H...

J...

P...

H...

P...

H...

P...

H...

P...

H...

...
...
...

P...

H...

P...

H...

P...

H...

P...

H...

P...

H...

P...

... **2** ... **7** ...

H ...

T ...

C ...

H ...

T ...

T ...

T ...

T ...

T ...

F ...

T ...

C ...

H ...

T ...

C ...

H ...

C ...

T ...

T ...

T ...

...
T...
H...
K...
M...
P...

...
S...
P...
R...
S...
P...
A...
C...
K...
P...
A...
S...
C...

...
R ...
A ...
B ...
F ...
D ...
C ...
A ...
F ...

...
R ...
P ...
Y ...
F ...
C ...
C ...
C ...
P ...
I ...

...
C ...
H ...
C ...
P ...
T ...
T ...
F ...
E ...

...
C ...
H ...
C ...
P ...
T ...
T ...
F ...
E ...

...
И ...
М ...
П ...
Г ...
С ...
С ...

...
И ...
Г ...
С ...

Б. К. П. Т. Н. С. О. Ц. П. Ш. К. Л. К. К. Е. П. П.

...
И ...
С ...
Е ...

The first part of the book is the history of the world from the beginning of the world to the birth of Christ. It is divided into three parts: the first part is the history of the world from the beginning of the world to the birth of Christ; the second part is the history of the world from the birth of Christ to the present time; the third part is the history of the world from the present time to the end of the world.

Chapter I. The beginning of the world. In the beginning God created the heaven and the earth. And the earth was without form, and void, and darkness was upon the face of the deep, and the Spirit of God moved upon the face of the waters.

Chapter II. The second day. And God said, Let there be light: and there was light. And God saw that the light was good: and God divided the light from the darkness.

Chapter III. The third day. And God said, Let the waters under the firmament be gathered together into one place, and let the dry land appear: and it was so. And God called the dry land Earth, and the gathering together of the waters Seas.

Chapter IV. The fourth day. And God said, Let there be lights in the firmament of the heaven, to divide the day from the night: and let them be for signs, and for seasons, and for days, and for years: and let the light be in the firmament of the heaven, to give light upon the earth: and it was so.

Chapter V. The fifth day. And God said, Let the waters bring forth abundantly the moving creature that hath life: and fowl that may fly above the earth in the open firmament of the heaven. And God created great whales, and every living creature that creepeth, and every beast that hath life, and every fowl that may fly above the earth in the open firmament of the heaven.

Chapter VI. The sixth day. And God said, Let the earth bring forth the living creature according to his kind: and it was so. And God created man in his own image, in the image of God created he him, male and female created he them.

Chapter VII. The seventh day. And God ended his work which he had made: and he rested on the seventh day: and he blessed the seventh day, and he sanctified it: because that in it he had finished his work, and he rested on the seventh day from all his work which he had made.

THE END OF THE FIRST BOOK OF MOSES

Yes, and the world was without form, and void, and darkness was upon the face of the deep, and the Spirit of God moved upon the face of the waters.

Chapter I. The beginning of the world. In the beginning God created the heaven and the earth. And the earth was without form, and void, and darkness was upon the face of the deep, and the Spirit of God moved upon the face of the waters.

Chapter II. The second day. And God said, Let there be light: and there was light. And God saw that the light was good: and God divided the light from the darkness.

Chapter III. The third day. And God said, Let the waters under the firmament be gathered together into one place, and let the dry land appear: and it was so. And God called the dry land Earth, and the gathering together of the waters Seas.

Chapter IV. The fourth day. And God said, Let there be lights in the firmament of the heaven, to divide the day from the night: and let them be for signs, and for seasons, and for days, and for years: and let the light be in the firmament of the heaven, to give light upon the earth: and it was so.

Chapter V. The fifth day. And God said, Let the waters bring forth abundantly the moving creature that hath life: and fowl that may fly above the earth in the open firmament of the heaven. And God created great whales, and every living creature that creepeth, and every beast that hath life, and every fowl that may fly above the earth in the open firmament of the heaven.

Chapter VI. The sixth day. And God said, Let the earth bring forth the living creature according to his kind: and it was so. And God created man in his own image, in the image of God created he him, male and female created he them.

Chapter VII. The seventh day. And God ended his work which he had made: and he rested on the seventh day: and he blessed the seventh day, and he sanctified it: because that in it he had finished his work, and he rested on the seventh day from all his work which he had made.

...
I ...
E ...
M ...
H ...

...
C ...
P ...
P ...
U ...
S ...
P ...
E ...
H ...

Quod si quis in diebus illis...
Respondeo quod...
Et si quis...
Hoc est...
Sed...
Quia...
Consequenter...
Quod...
Consequenter...
Quia...
Consequenter...
Quia...
Consequenter...
Quia...
Consequenter...
Quia...
Consequenter...

...
Respondeo quod...
Et si quis...
Hoc est...
Sed...
Quia...
Consequenter...
Quia...
Consequenter...
Quia...
Consequenter...
Quia...
Consequenter...
Quia...
Consequenter...
Quia...
Consequenter...

Създана бысть вселенная. *Създана бысть вселенная, и земля, и море, и вся живущая в ней. и земля, и море, и вся живущая в ней.*

Създана бысть вселенная. *Създана бысть вселенная, и земля, и море, и вся живущая в ней. и земля, и море, и вся живущая в ней.*

Исходивъ же бо Господь отъ Египта, *Исходивъ же бо Господь отъ Египта, и изведе Израиль изъ Египта, и изведе Израиль изъ Египта.*

Създана бысть вселенная. *Създана бысть вселенная, и земля, и море, и вся живущая в ней. и земля, и море, и вся живущая в ней.*

Исходивъ же бо Господь отъ Египта, *Исходивъ же бо Господь отъ Египта, и изведе Израиль изъ Египта, и изведе Израиль изъ Египта.*

Исходивъ же бо Господь отъ Египта, *Исходивъ же бо Господь отъ Египта, и изведе Израиль изъ Египта, и изведе Израиль изъ Египта.*

...
 ...
 ...
 ...

46

Р...
 ...
 ...
 ...
 ...

Р...
 ...
 ...
 ...

...
 ...
 ...
 ...

Н...
 ...
 ...


ВЪ НАШЕ А ПЛЕНШЕ КТО

Т...
 ...

etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus...

Lit... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus...

Ant... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus...

Hic... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus...

Ant... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus...

etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus...

Con... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus...

Et... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus...

Per... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus...

Ant... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus...

Et... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus... quod... etiam in his diebus...

...
 ...
В ...
С ...
П ...
Ц ...
П ...
П ...
П ...
П ...
П ...
П ...

...
 ...
Т ...
В ...
Х ...
П ...
П ...
П ...
П ...
П ...
П ...
П ...

4 **I**stis dicitur in libro de...
X...
I...
M...
4 **F**...
E...
C...
N...
4 **F**...
T...

... ..

... ..
N...
X...
N...
E...
A...
C...
F...
T...
S...
... ..

Alors il se leva et s'en alla vers son pays. **¶** Et il arriva qu'il vint à un certain lieu où il y avait un homme qui s'appelait...
Bien que ce soit un homme...
Cet homme...
D...
E...
F...
G...
H...
I...
K...
L...
M...
N...
O...
P...
Q...
R...
S...
T...

A...
B...
C...
D...
E...
F...
G...
H...
I...
K...
L...
M...
N...
O...
P...
Q...
R...
S...
T...
V...
W...
X...
Y...
Z...

Quod si quis in rebus suis... **Q**uod si quis in rebus suis... **Q**uod si quis in rebus suis...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Hoc est... **H**oc est... **H**oc est...

Allgemeines ...

Hier ...

Hier ...

Bei ...

...

...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **B**ei ...

... **F**ür ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... **H**ier ...

... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

M... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

E... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

E... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

N... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

S... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

Q... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

E... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

G... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

F... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

C... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

C... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

F... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

E... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

S... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

P... quod... in...
... quod... in...
... quod... in...

A ...
E ...
G ...
B ...
H ...
K ...
L ...
M ...
N ...
O ...
P ...
Q ...
R ...
S ...
T ...
V ...
X ...
Z ...

O ...
G ...
O ...
F ...
C ...
A ...
Z ...
H ...

Quoniam... **P**ro... **R**ed... **S**ed... **T**er... **U**bi... **V**el... **W**id... **X**er... **Y**er... **Z**er...

Quoniam... **Q**uoniam... **R**ed... **S**ed... **T**er... **U**bi... **V**el... **W**id... **X**er... **Y**er... **Z**er...

... ..

A
B
C
D
E
F
G
H
I
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
V
X
Z

... ..

A
B
C
D
E
F
G
H
I
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
V
X
Z

...
Π ...
Α ...
Κ ...
Α ...
Π ...
Α ...
Τ ...
Α ...
Π ...

ΛΙΤΑ ΤΙΣΣΕ. ΕΙ ΠΡΕ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

...
Α ...
Π ...
Α ...
Υ ...

...
...
A...
H...
C...
F...
P...
T...
A...

...
...
A...
H...
C...
F...
P...
T...
A...
C...
F...

1. **В**сехъ свѣдѣніи...
 2. **В**сехъ свѣдѣніи...
 3. **В**сехъ свѣдѣніи...
 4. **В**сехъ свѣдѣніи...
 5. **В**сехъ свѣдѣніи...
 6. **В**сехъ свѣдѣніи...
 7. **В**сехъ свѣдѣніи...
 8. **В**сехъ свѣдѣніи...
 9. **В**сехъ свѣдѣніи...
 10. **В**сехъ свѣдѣніи...

1. **С**вѣдѣніи...
 2. **А**всехъ свѣдѣніи...
 3. **В**сехъ свѣдѣніи...
 4. **П**рѣдъ свѣдѣніи...
 5. **В**сехъ свѣдѣніи...
 6. **В**сехъ свѣдѣніи...
 7. **В**сехъ свѣдѣніи...
 8. **В**сехъ свѣдѣніи...
 9. **В**сехъ свѣдѣніи...
 10. **В**сехъ свѣдѣніи...

МАТІЕ ГЕТЕСШНАКА

1. **В**сехъ свѣдѣніи...
 2. **В**сехъ свѣдѣніи...
 3. **В**сехъ свѣдѣніи...
 4. **В**сехъ свѣдѣніи...

Κωνσταντίνου...
Πατριάρχου...
Μεταφωτισμένη...
Επιτομή...
Επιτομή...
Επιτομή...

Κωνσταντίνου...
Πατριάρχου...
Μεταφωτισμένη...
Επιτομή...
Επιτομή...
Επιτομή...
Αποστολή...

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Т

С

О

ДКЕ СТЕПЕКМЛЕ ПАНЕУА

... ..

Р

Г

...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...

...
H ...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...
H ...
 ...

